

# TRINTEGRITY SHINING WUGU CHARLOTTE

# TSWC

## ART COMPETITION

Foreigners in Taiwan are welcomed to participate in the competition.

三一廉政在五股夏綠地  
SDGs藝術競賽

最高獎金:NT 20,000元

有抽獎(LOTTERY)！請參官網

<https://reurl.cc/VD4eyQ>

主辦機關:新北市政府城鄉發展局  
協辦機關:新北市政府政風處



# 三一廉政在五股夏綠地

## SDGs 藝術競賽活動辦法

### TRINTEGRITY<sup>1</sup> SHINING WUGU CHARLOTTE<sup>2</sup> ART COMPETITION

#### 一、活動宗旨：

朋友們，相信大家多半聽過「夏綠蒂」(Charlotte)這個予人一種美麗優雅感覺的英文名字！但大家知道新北市五股區也有個新地方，名叫「夏綠地」嗎？更特別的是，您能想像它是不久前才從一個陰暗污穢的都市之瘤，充滿治安、環安、公安的垃圾山蛻變而成的嗎？新北市政府近兩三年來透過積極輔導與強力執法，成功將存在約三十年的垃圾山轉變為充滿陽光的夏綠地，這項工作本身又具有哪些與「廉」有關的意義和價值呢<sup>3</sup>？



**Corruperus**「腐敗三頭犬—克拉伯拉斯」：由貪污、浪費與壟斷所組成的腐敗三頭犬，有著看似無辜的外表，因而容易讓人疏忽，未及時正視並積極採取行動以防制其對社會的毒害。(繪圖：黃以昕)

<sup>1</sup> Trintegrity (「三一廉政」，又名「3D 廉政」)，乃由 trine (三部分組成的) 與 integrity (廉正) 二字組成。此概念援引自《尚書·大禹謨》「正德、利用、厚生；惟和」一語，意指施政若能致力於正德、利用、厚生三者，則社會必能臻於祥和。三位一體之清廉思想主張廉正(integrity)有三個面向(dimension)，除包括以往之「反貪污」及「反浪費」二者外，現今應拓增並等同重視第三個核心面向—「分配正義(反壟斷)」。且反過來說，貪污的反面即是要求行為須合乎「行為準則」(decency)，是為「正德」；浪費之反面即是要求善待自然與社會環境、珍惜一切資源，使之充分發揮效益以追求卓越「發展」(development)，是為「利用」；壟斷之反面則主要為要求處理利益須合乎「分配正義」(distributive justice)及 LNOB 的精神，以增進民眾福祉與追求安居樂業永續發展之目標，是為「厚生」。

<sup>2</sup> Charlotte 的中文譯名為「夏綠蒂、夏洛特、夏綠地」等，乃是 Charles (查爾斯) 或 Charlie (查理) 的女性化名字，其原意有「剛強、自由」的意思，也代表「正直、誠信」等美好意涵。世界上有些地方也名叫 Charlotte，例如美國北卡羅萊納州的第一大城即是。新北市於 2021 年 3 月將歷經兩年多整頓後的五股垃圾山，透過網路票選活動，正式命名為「五股夏綠地」，命名者為長期在地人士，其靈感源於自身對於市府翻轉五股負面形象的深刻體悟，取名「夏綠地」即是因這塊土地現在已成為陽光普照並充滿希望的地方，期待大家都來五股走走，享受溫暖光明與生機盎然的美好氛圍。由於市府相關整治工作本富含誠信剛正等諸多廉政意義與價值，且為象徵當地確已如灰姑娘一般華麗變身，本活動爰將其英文名暫譯為「Wugu Charlotte」。

<sup>3</sup> 更多資訊可至新北市政府城鄉發展局官網「廉政園地」專區，參考《新北 3D 廉政—五股夏綠地篇》及《迎向分配正義課題，Two Mites Are Might Too.》等文及其他相關資料。

「廉」字本即具有「涵養正直德性（即『正德』）、儉約並珍惜萬物以發揮效益（即『利用』）、不貪取過度不合理利益以利益眾生（即『厚生』）」此三重涵義；廉政實是民眾安居樂業與社會永續發展的基石，其所追求之目的乃是社會整體的公平正義。

由於現今國內外多面臨社會公平與經濟正義的挑戰；貧富不均現象愈趨嚴重，對我們自身、家庭及下一代都有深遠的影響，亟待全民關注思考與共同面對。

本活動之目的，即在於彰顯並追求聯合國永續發展目標(SDGs)中第10項「減少不等」及第11項「永續城鄉」之理念，以及弘揚蘊含「正德、利用、厚生」精神之清廉思想，並倡導重視清廉的價值—特別是其有關追求社會公平與經濟正義此一具有仁民愛物襟懷之積極價值—以實現安居樂業的永續發展目標。



## 二、辦理機關：

主辦機關：新北市政府城鄉發展局

協辦機關：新北市政府政風處

## 三、參賽資格：

\*凡在中華民國居住之外國人士，如符合下述條件者，亦可參加。  
**(Foreigners residing in the Republic of China (Taiwan) who meet the below requirements are all welcomed to participate in the competition.)**

(一) 繪畫比賽（國小組、國中組）：全國各公私立國小、國中在校學生。

(二) 圖文設計比賽：年滿 15 歲（含）以上者。

## 四、報名方式：

(一) 報名網址：請於新北市政府城鄉發展局網站（首頁/資訊空開/廉政園地—分配正義 永續發展 廉能新北 安居樂業）下載簡章、報名表暨授權同意書（附件 1）、作品標籤（附件 2）。

(二) 徵件時間：即日起至 111 年 8 月 19 日止，逾期恕不受理，可親送或郵寄（以郵戳為憑）。（主辦單位必要時得延長活動時間，並將該訊息公布在主辦機關官網。）

## 五、比賽主題：

(一) 繪畫比賽：請以「五股夏綠地公園風情景物為背景」，畫出五股垃圾山蛻變為陽光夏綠地後的美麗。另以適量文字解釋說明作品意涵，俾利閱覽者充分理解。

(二) 圖文設計比賽：請以極富創意而能打動閱覽者之有感「圖、文」設計內容，喚醒大眾對於「分配正義」之重視（作品並不強調「繪畫技術」本身；可以圖案搭配文字，或直接以文字進行圖案設計，或其他創作方式）；請另以適量文字解釋說明作品意涵，俾利閱覽者充分理解。

## 六、比賽辦法：

項次	繪畫比賽		圖文設計比賽
	國小組	國中組	年滿 15 歲(含)以上者
投稿數量	投稿作品僅以 1 件為限		
尺寸大小	參賽圖紙規定尺寸為 8 開 (約 38 cm *26cm)，紙張材質不限		
評選標準	主題表現 40%、創意構圖 30%、繪畫技巧 30%		切合「分配正義」此一主題之創意有感圖文 80%、繪畫技巧 20%
作品呈現	1. 採手繪方式表現，紙張顏色、彩繪素材及橫、直式不拘，請以平面設計，切勿立體黏貼，不得裱框。 2. 請以中文說明創作內容，字數限 300 字內。		1. 可平面手繪或電腦繪圖等方式表現，紙張顏色、彩繪素材及橫、直式不拘，請以平面設計，切勿立體黏貼，不得裱框。 2. 請以中文說明設計理念，字數限 500 字內。 3. 獲得前三名及佳作以上且以電繪方式參與者，後續須提供繪圖電子原檔予主辦機關。
作品寄送	1. 請將報名表暨授權同意書(附件 1)、作品標籤(附件 2)連同參賽作品一併繳交，可親送或掛號郵寄(以郵戳為憑)。參賽作品一律不退件，請自行拍照存檔。 2. 作品請妥善包裝，防止寄送過程中作品折疊擠壓破損，以維護作品的完整性。如因郵寄過程導致稿件受損，恕不負責。 3. 郵寄地址：220242 新北市板橋區中山路一段 161 號 11 樓，新北市政府城鄉發展局政風室收，信封請備註新北市政府城鄉發展局「三一廉政在五股夏綠地」SDGs 藝術競賽 4. 聯絡電話：(02)2960-3456 分機 7022、7023		

七、得獎公布：預計於 111 年 9 月底於新北市城鄉發展局網站「廉政園地」公布得獎名單。

八、獎勵辦法：獲獎獎勵如下表，獲獎者與抽獎中獎者並均獲得獎狀乙張。

獎項	組別		
	繪畫比賽—國小組	繪畫比賽—國中組	圖文設計組
第一名	獎金 3,600 元	獎金 5,000 元	獎金 20,000 元
第二名	獎金 2,600 元	獎金 3,200 元	獎金 12,000 元

第三名	獎金 1,600 元	獎金 2,000 元	獎金 8,000 元
佳作	獎金 600 元 (30 名)	獎金 800 元 (15 名)	獎金 1,000 元 (10 名)
抽獎 (符合徵件要求但未獲 獎者才可參加抽獎)	商店禮券 200 元 (60 名)	商店禮券 200 元 (30 名)	商店禮券 200 元 (20 名)

### 九、注意事項：

- (一) 報名表暨授權同意書 (附件 1)、作品標籤 (附件 2) 請以 A4 白紙單面印出，未繳交者視同報名無效。作品標籤 (附件 2) 請牢固黏貼於作品背面正中間。
- (二) 參賽者請勿於畫作、主題標語及作品標籤上載註任何可辨識創作者之個人姓名、圖文、商標 LOGO 等，以維評審作業公平原則。
- (三) 參賽作品必須為參賽者自行創作，以未曾出版、獲獎，且未曾有任何報章雜誌及網站、社群媒體等發表或公開展示者為限。禁止抄襲或複製他人作品；禁止涉及色情、暴力、毀謗、人身攻擊、宗教議題、政治議題或不雅圖片等；禁止侵害他人隱私權或妨礙社會正當風俗及公共秩序作品或違反中華民國相關法令規定等情事，如經證實，除取消得獎資格及追回獎金獎項外，作者應自負法律責任。
- (四) 參賽者均須簽署報名表暨授權同意書 (附件 1)，其作品獲選為得獎作品時，同意永久無償授權予主辦機關與協辦機關不限時間、次數與地點保有編輯、重製、改作、散布、發行、印製、出租、公開口述、公開播送、公開展示、公開上映、公開演出、公開傳輸、公開發表、推廣宣導、成冊出版、自行再版及再授權等用途之權利，均不另計版稅及稿費，得獎者亦不另行索取費用。
- (五) 獲獎作品得安排於學校、公私立機關團體巡迴展出，不另致酬。
- (六) 參賽作品獲獎後不得對主辦機關及協辦機關行使著作人格權。
- (七) 參賽者對於評審之評審結果，完全同意並尊重，絕不提出任何

異議或申訴。

(八) 凡參賽者均視為同意並遵循上述各項規定。

(九) 得獎名單將公布於主辦機關網站，並另以電話或電子郵件方式通知領獎，請參賽者密切留意。如於名單公布後 2 個月內未領獎，視同放棄。

十、本活動辦法如有相關未盡事項，主辦機關得隨時補充修正之。

新北市政府城鄉發展局  
 「三一廉政在五股夏綠地」SDGs 藝術競賽  
 TRINTEGRITY SHINING WUGU CHARLOTTE  
 ART COMPETITION  
 報名表暨授權同意書

參賽組別	<input type="checkbox"/> 繪畫比賽—國小組 <input type="checkbox"/> 繪畫比賽—國中組 <input type="checkbox"/> 圖文設計比賽		作品編號：  承辦單位填寫
姓名		出生日期	年 月 日
就讀學校 「無」擇免填		年級/班別/科系/單位 「無」擇免填	
通訊地址	(□□□□□□)  ※郵遞區號 6 碼及地址請正確填寫以利得獎通知		
聯絡電話	市內電話：	手機：	
E-Mail			

著作權人授權暨個人資料使用同意書

茲保證遵守新北市政府城鄉發展局「三一廉政在五股夏綠地」SDGs 藝術競賽的各項規定，並保證所提供的各項資料正確無誤。

參賽作品確係本人之原創作品，如發生仿冒、抄襲情事者，願負起全部法律責任，並取消得獎資格，追回獎項。

參賽作品獲獎時，本人同意永久無償授權予主辦機關及協辦機關不限時間、次數與地點保有編輯、重製、改作、散布、發行、印製、出租、公開口述、公開播送、公開展示、公開上映、公開演出、公開傳輸、公開發表、推廣宣導、成冊出版、自行再版及再授權等用途之權利，且不對主辦機關及協辦機關行使著作人格權。

本人同意新北市政府城鄉發展局基於「個人資料保護法」規定下，蒐集、處理和利用本報名資料，如：確認本人身分、聯繫本人等，並留存此同意書，供日後取出查驗，謹此聲明。

本同意書為非專屬授權，立書人仍對其作品擁有著作權。

本活動辦法如有相關未盡事項，主辦單位得隨時補充修正之。

立同意書人(參賽者)：\_\_\_\_\_ (簽名)

監護人/法定代理人(未成年人由監護人/法定代理人代理授權)：\_\_\_\_\_ (簽名)

中華民國 年 月 日

※本表填寫完成後以 A4 白紙單面印出，請同參賽作品一併郵寄。

※未繳交已簽屬之同意書正本者，視同報名無效。





「分配正義」的清廉社會  
能給許多成長在窮困家庭的小孩子們  
更多機會享受母親溫暖的幸福懷抱